RICORDO DI
PADOVA

32 VEDUTE

S. ANTONIO

Si trova esposto alla venerazione nel centro dell'arca circondato da ceri, angeli in bronzo con candelabri e dagli ex voti per grazie ricevute

SAINT ANTOINE.

Il est exposé à la vénération du public dans un tombeau entouré de cierges-d'anges en bronde portant des candelabres, et d'ex votos rappelant dei grâces reçues.

St. ANTHONY.

The body is exposed to the veneration of the faithful in the centre on the tomb, surrounded by bronze angels wth candelabras, and votive offerings for graces received.

S. ANTONIO

Im Zentrum der Arche, von Kerzen, Kandelaber tragenden Bronze Engeln Geschenken fuer empfangene Gnaden umgeben, ist er zur Anbetung ausgestellt.

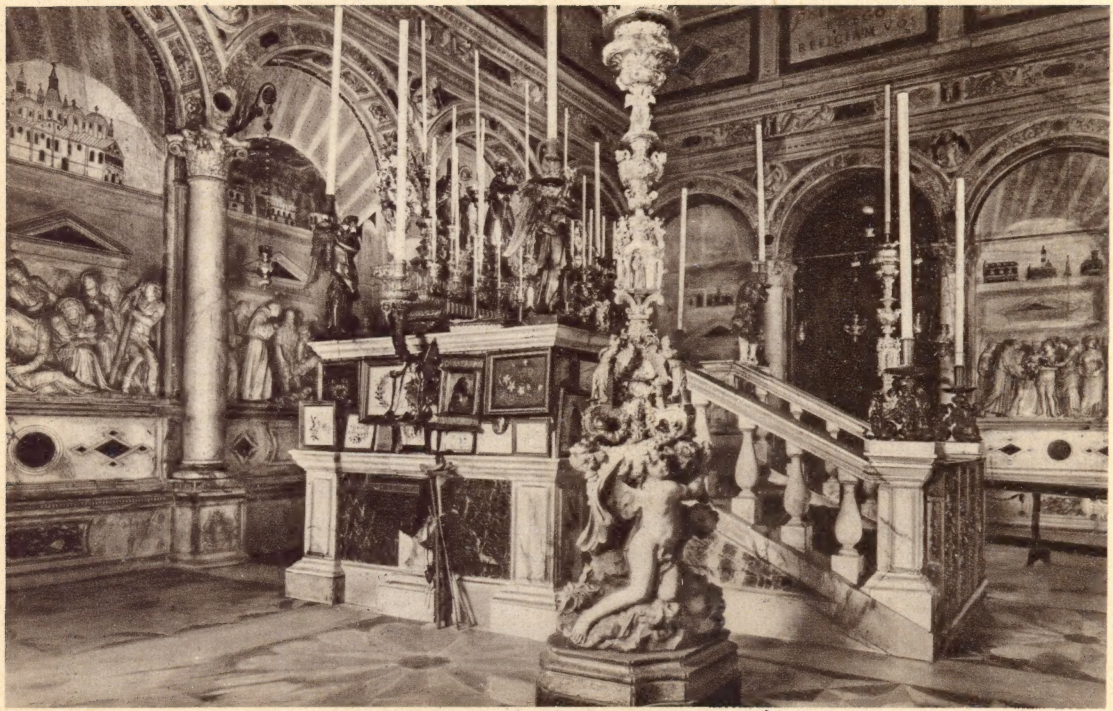
PADOVA - Basilica di S. Antonio (Chiesa del Santo).

BASILICA DEL SANTO - LATO POSTERIORE.

BASILICA DEL SANTO - LATO POSTERIORE.

BASILICA DEL SANTO - LATO POSTERIORE.

BASILICA DEL SANTO - LATO POSTERIORE.



PADOVA - Arca Santa della Cappella di S. Àntonio.

PALAZZO DELLE R.R. POSTE E TELEGRAFI (Arch. Peretti).

In faccia al suddetto il Palazzo Cassa di Risparmio costruito nel 1914-1916 (Arch. D. Donghi). La porta è sormontata dalla Statua della Forza, ai lati 2 altorilievi « La Semenza ed il Frutto » (Scult. E. Bellotto).

PALAIS DES POSTES ET TÉLÉGRAPHES (Arch. Peretti).

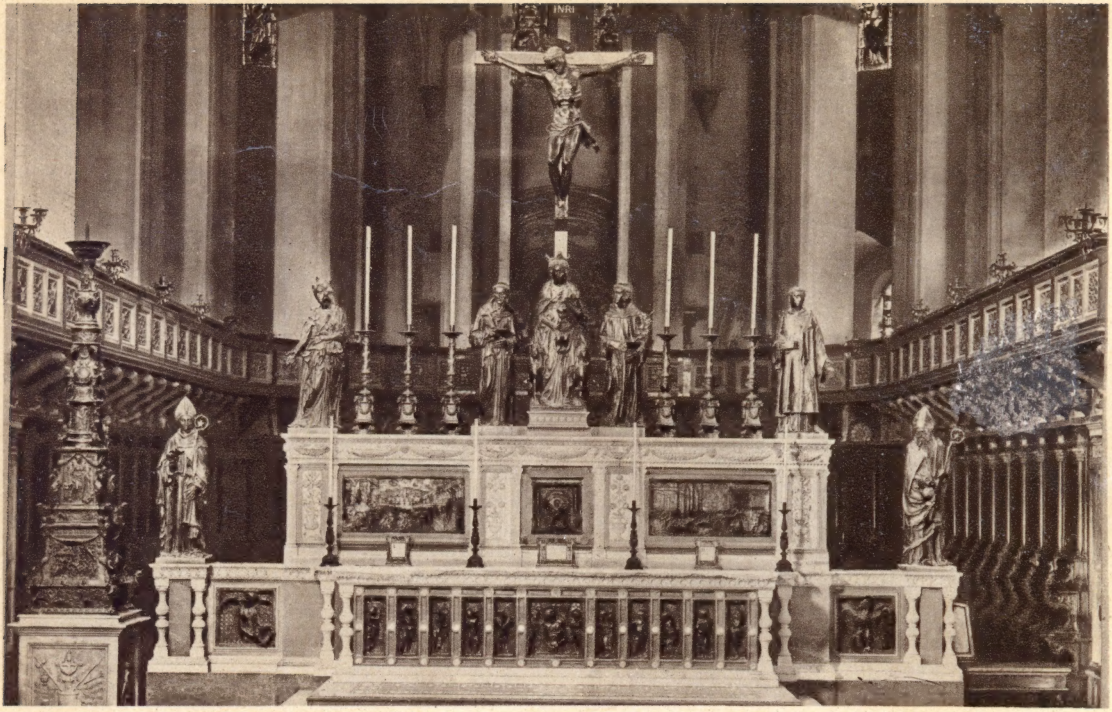
En face le Palais de la Caisse d'Épargne construit en 1914-1916 (Arch. D. Donghi). La porte est surmontée par la statue de la Force. Aux deux cotés 2 hauts reliefs: « La Sémence et le Fruit » (Sculpt. E Bellotto).

POST OFFICE (Peretti, Archietct).

It is opposite the Savinvs Bank built in 1914-1916 (D. Donghi, Architect). There is a statue of « Strength » over the door with two alto relievos, « Seed and Fruit » (E. Bellotto, Sculptor) at the sides.

DER PALAST DER KG. POST (Arch. Perretti).

Gegenueber befindet sich der Palast der Sparkasse errichtet von 1914-1916 (Arch. D. Donghi) Uebr der Thuer befindet sich die Statue der Kraft, an den Seiten 2 Hochreliefs « Die Saat und die Frucht » (Bildh. E. Bellotto).



PADOVA - Chiesa del Santo - Altare Maggiore.

PALAZZO DEL GOVERNO.

Costruito nel 1874 sull'area delle demolite Chiesa e Convento S. Stefano (Arch. E. Zanardini). È sede dell'Amministrazione della Provincia. Sul soffitto della Sala del Consiglio vi è l'affresco del Carlini « La cacciata dello straniero ».

PALAIS DU GOUVERNEMENT.

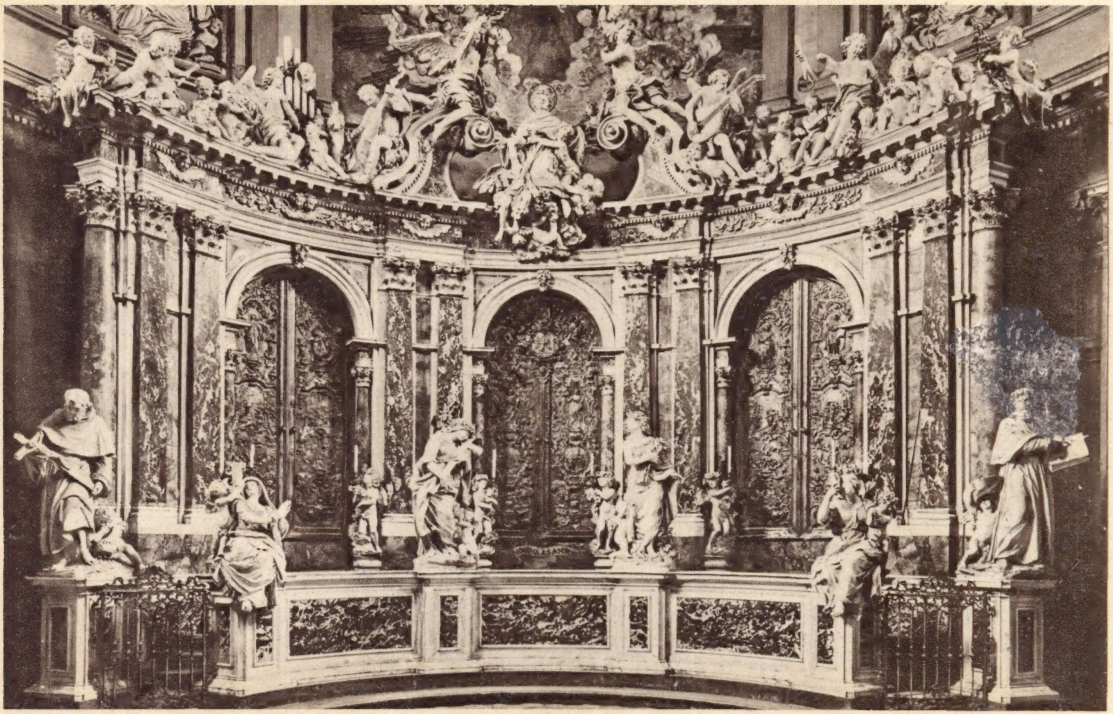
Construit en 1874. Sur l'emplacement de cet édifice s'élevaient jadis l'eglise et le couvent de S. Stefano. Au plafond de la Salle du Conseil. L'Expulsion de l'Etranger par Carlini. Dans le même palais il se trouve aussi le siege de l'Administration de la Province.

GOVERNMENT HOUSE.

Built in 1874 on the site of the St. Stefano Church and Convent (E. Zanardini, architect), which was pulled down. It is the headquarters of the Administration of the Province. « Expulsion of the Foreigner », a fresco by Carlini, is on the ceiling of the Council Hall.

REGIERUNGSPALAST.

Errichtet 1874 auf dem Terrain der ehemahgen Kirche und Kloster S. Stefano (Arch. E. Zanardini). Hier ist auch der Sitz der Provinzverwaltung. Auf dem Plafond des Ratsaales befindet sich ein Frescogemaelde des Carlini « Die Vertreibung des Fremden ».



PADOVA - Basilica di S. Antonio - Cappella delle S. Reliquie e del Tesoro.

PIAZZA SPALATO.

PIAZZA SPALATO

PIAZZA SPALATO

PIAZZA SPALATO.

PADOVA - Le cupole della Chiesa del Santo.

VIA 8 FEBBRAIO, R. UNIVERSITÀ E CAFFÈ PEDROCCHI

VIA 8 FEBBRAIO, R. UNIVERSITÀ E CAFFÈ PEDROCCHI

VIA 8 FEBBRAIO, R. UNIVERSITÀ E CAFFÈ PEDROCCHI

VIA 8 FEBBRAIO, R. UNIVERSITÀ E CAFFÈ PEDROCCHI.

PADOVA - Monumento al Generale Gattamelata.

PANORAMA

La città da Sud Est ad Ovest pospetta i pittoreschi colli Euganei, mentre dagli altri lati è circondata dalla pianura che verso Fusina porta a Venezia.

PANORAMA.

A Sud-Est et à Ouest, la vie est entourée des pittoresques collines de Euganei, tandis que des autres côtés s'étend la plaine vers Fusina et Venise.

PANORAMA

The town seen from the south east and looking westwards. On one side are the beautiful Euganei hills, and on the other is the plain of Lombardy which stretches away towards Venice, in the direction of Fusina.

PANORAMA.

Von Suedosten gegen Westen erblickt man die malerischen Euganeische. Huegel, waehrend die Stadt von den anderen Seiten von Ebene umgeben ist, die gegen Fusina nach Venedig fuehrt.

PADOVA - Prato della Valle ora Piazza Vitt. Eman. II e Basilica di S. Giustina.

SALONE DEL PALAZZO DELLA RAGIONE.

È il più vasto che si conosca in Italia ed all'estero. Tutt'attorno ha le pareti affrescate ed in fondo il cavallo di legno che Donatello lavorò per A. Capodilista. È una copia del Monumento al Generale Gattamelata.

SALON DU PALAIS DE LA RAISON.

C'est le plus veste que l'on connaisse en Italie et à l'etranger. Les murs sont peints à fresque; on y voit le cheval de bois que Donatello construisit pour A. Capodilista. C'est une copie du monument au Général Gattamelata.

HALL OF THE PALACE OF JUSTICE.

This is believed to be the largest of its kind in the world. The walls are covered with frescoes, and at one end of the all is the wooden horse carved by Donatello for A. Capotilista. It is a copy of the Monument to General Gattamelata.

SAAL IM PALAZZO DELLA RAGIONE.

Ist der groesste Saal, den man in Italien und im Auslande kennt. Die Waende sind alle mit Freskengemaelden verziert; am Ende des Saales steht das Holzpferd, das Donatello fuer A. Capodilista erbaute. Es ist eine Kopie des Monumentes des Generals Gattamelata.

PADOVA - Piazza Vittorio Emanuele II - Loggia Amulea.

PALAZZO DELLA RAGIONE.

Mole immensa di forma romboidale a due logge laterali che prospetta da una parte la Piazza delle Erbe e dall'altra la Piazza dei frutti. Serviva all'amministrazione della Giustizia.

PALAIS DE LA RAISON.

Immense bâtiment en forme de losenge à deux loges latérales, ayant vue à côté sur la Piazza delle Erbe et de l'autre sur la Piazza dei frutti. Il est la siège du palais de justice.

PALACE OF JUSTICE (PALAZZO DELLA RAGIONE).

This vast building, rhomboidal in shape and flanked by two loggias, locks on the Piazza delle Erbe on one side and Piazza dei Frutti on the ofter. In former times it was used as a court of Justice.

PALAZZO DELLA RAGIONE.

Enormer Bau rhomboidaler Form mit zwei Seitenlogen, die einerseits auf die Piazza delle Erbe und andererseits auf die Piazza dei Frutti sehen. Er war Sitz der Gerichtsbehoerde.

PADOVA - Osservatorio Astronomico.

SANTUARIO S. ANTONIO D'ARCELLA.

Il Santo morì nel preesistente Convento Francesc.no di S. Maria di Cella (1231). La tomba fu rispettata nella distruzione del convento per opera dei soldati di Massimiliano ed in seguito fu racchiusa nelle mura di una piccola chiesta. Restauri ed aggiunti di varie epoche e con l'aiuto dei fedeli di tutto il mondo fecero assurgere tale chiesetta alla maestà di un tempio.

LE SANCTUAIRE DE S. ANTONIO D'ARCELLA

St. Antoine mourut dans le couvent préexistant de S. Maria di Cella (1231). La cellule fut respectée lorsque les soldats de Maximilien déstruisirent le convent et en suite fui entourée per les murs du une petite eglise. Restaurée, rébatie et augmentée avec l'aide des fidelès du monde entier cette église est arrivé à la majesté d'un temple.

THE SANCTUARY OF ST. ANTHONY OF ARCELLA.

The Saint died in the former. Franciscan Convent of St. Maria di Cella (1231). The cell was respected when the Convent was destroyed by the soldiers of Maximilian and it was afterwards putin the wall of a small church. Restorations and additions of various periods, with the aid of true believers all over the world, led to the erection of this church with the majesty of a temple.

DIE HEILIGE STAETTE S. ANTONIO D'ARCELLA.

Der Heilige starb in dem fruecheren Kloster Francesco di S. Maria di Cella (1231). Die Zelle wurde geschont, als das Klaster durch die Soldaten von Maximilien zersteert wurde, Spaeter wurde sie in die Mauern einer klainen Kirche eingeschossen. In verschieden Epochen wurde die Kirche restaurirt und erweitert, sodass mit Hilfe der Gläubigen der ganzen Welt diese kleine Kirche ein majestaetischer Tempel wurde.

PADOVA - La Cattedrale ed il Battistero.

MUNICIPIO.

La severa costruzione è stata eretta in varie epoche. Il cortile dorico è del 16.o secolo. Nel 1930 su progetto di Moretti e Scarpati la città ha voluto edificare una nuova ala in onore della Vittoria delle Armi Italiane (4 Novembre 1918).

HOTEL DE VILLE!

La sévere construction fut érigée en différentes époques. La cour dorique et du 16. siècle. La nouvelle aille est de 1930, projet de Moretti et Scarpari, que la Commune voulut élever en l'honneur de la victoire des armes italiennes (4 Novembre 1918).

TOWN HALL.

This austere edifice was built in different periods. The Doric Court-Yard is of the 16th century. The city had a new wing built in 1930 in conformity with the plans of Moretti and Scarpari, and to commemorate the Victory of the Italian Army on November 4 th, 1918.

DAS RATHAUS!

Der massive Bau wurde in verschiedenen i pochen errichtet. Der dorische Hof ist vom 16. Jahrhundert. 1930 hat die Stadt einen neuen Fluegel erbaut zu Ehren des Sieger der italienischen Waffen. (4 November 1918) Der Entwurf ist von Moretti und Scarpari.

PADOVA - Palazzo del Capitanio e Torre dell'Orologio.

PIAZZA GARIBALDI - CORSO GARIBALDI.

PIAZZA GARIBALDI CORSO GARIBALDI

PIAZZA GARIBALDI - CORSO GARIBALDI.

PIAZZA GARIBALDI - CORSO GARIBALDI.

PADOVA - Loggia del Consiglio o della Gran Guardia.

VIA LUCA BELUDI VISTA DAL PRATO DELLA VALLE.

VIA LUCA BELUDI VUE DU PRATO DELLA VALLE.

VIA LUCA BELUDI VIEW FROM PRATO DELLA VALLE.

VIA LUCA BELUDI ANSICHT VOM PRATO DELLA VALLE

PADOVA - Cappella di Giotto.

IL CORTILE DELL'UNIVERSITÀ.

Costruito dal 1545 al 1587 da architetto sconosciuto (Palladio? Sansovino? Andr. da Valle?). È attorniato da un portico dorico sostenente una loggia jonica.

LA COUR DE L'UNIVERSITÉ.

Construite de 1545 à 1587 par architecte inconnu (Palladio? Sansovino? Andr. da Valle?). La cour est entourée par un arcades dorique soutenant une loggia jonique.

THE COURT-YARD OF THE UNIVERSITY.

The Court-Yard was constructed from 1545 to 1587 by an unknown architect (Palladio? Sansovino? Andr. da Valle?). It is surrounded by Doric porch supporting an Ionic loggia.

DER UNIVERSITATSHOF.

Gebaut von 1545 bis 1587 von unbekanntem Arch. (Palladio? Sansovino? Andr. da Valle?). Er ist ungeben von einem dorischen Säulengang, der eine jonische Loggia traegt.

PADOVA - Caffè Pedrocchi.

L'UNIVERSITÀ - L'AULA MAGNA.

È una delle più antiche d'Italia (1222). Vi insegnarono uomini di gran nome come Alberto Magno, Galileo Galilei. Il teatro anatomico fondato da Fabrizio d'Acquapendente nel 1594 è il primo d'Europa.

L'UNIVERSITÉ - L'AULA MAGNA (La Grande Salle).

C'est une des plus anciennes d'Italie (1222) et des hommes illustres y enseignèrent: nous citerons Alberto Magno, Galilée. L'amphithéâtre anatomique, fondé par Fabrizio d'Acquapendente, en 1594 est un des premiers du Europe.

THE UNIVERSITY - THE GREAT HALL (AULA MAGNA).

This is one the most ancient universitles in Italy, (1222). Celebrated men such as Alberto Magno amd Galileo Galilei taught here. The anatomical section, founded by Fabrizio d'Acquapendente in 1594, is the first of Europe.

DIE UNIVERSITAET - AULA MAGNA.

Sie ist eine der aeltesten Italiens (1222). Es lehrten hier beruehmte Maenner wie Alberto Magno, Galileo Galilei. Das von Fabrizio Acquapendente im Jahre 1594 eingerichtete anatomische Theater ist das erste Europas.

PADOVA - Palazzo dell'Università - La porta in bronzo.

PALAZZO DELL'UNIVERSITÀ - LA PORTA IN BRONZO.

È opera di Giulio Casanova e dello scultore Gaetano Orsolini. Fu fatto eseguire nel 1920 a ricordo dei 200 studenti caduti durante la guerra 1915-1918.

PALAIS DE L'UNIVERSITÉ - LA PORTE DE BRONZE.

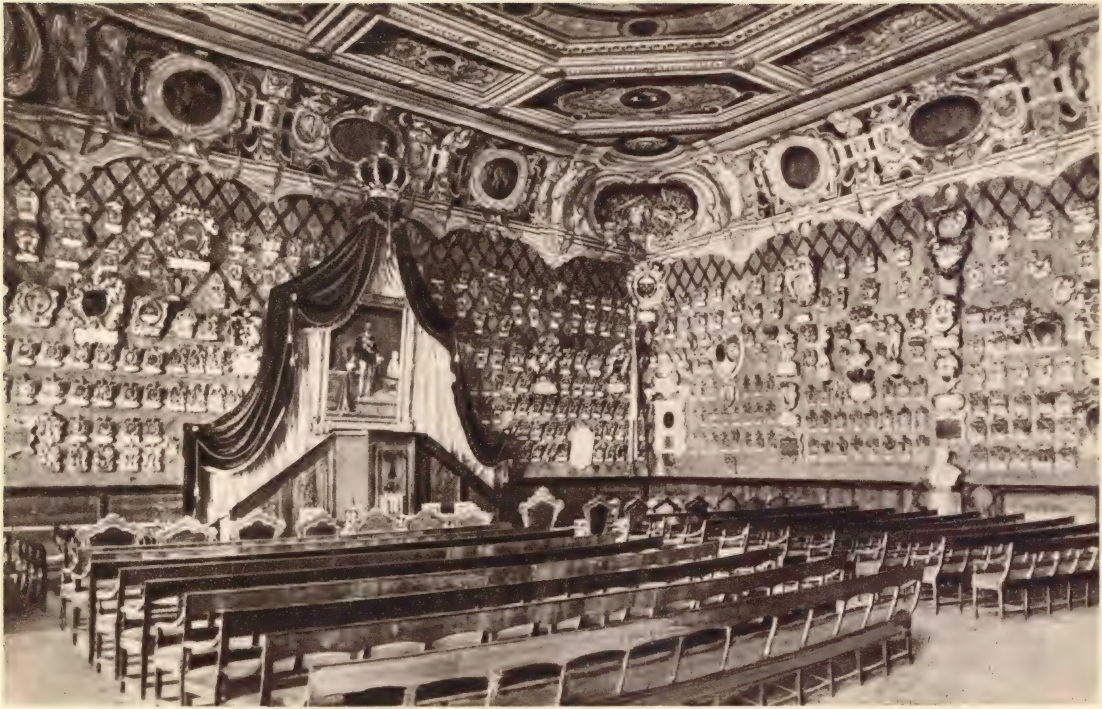
Oeuvre de Giulio Casanova et du sculpteur Gaetano Orsolini. Exécutée en 1920 en souvenir des 200 étudiants tombés pendant la guerre 1915-1918.

THE UNIVERSITY. THE BRONZE DOOR.

This is the work of Giulio Casanova and the sculptor Gaetano Orsolini. Itwas carried out in 1920 in memory of the 200 students who fell in the Great War.

UNIVERSITAETSPALAST - DAS BRONZEPORTAL.

Ist ein Werk Julios Casanovas und des Bildhauers Gaetano Orsolini. Es wurde im Jahre 1920 zur Erinnerung an die 200 im Kriege 1915-1918 gefallenen Studenten errichtet.



PADOVA - R. Università - Aula Magna.

CAFFÈ PEDROCCHI.

È celebre in tutto il mondo. È opera dell'architetto Japelli che lo costruì con Antonio Pedrocchi e donato nel 1891 al Municipio. Il pian terreno e quello superiore, destinati a Casino, sono divisi in varie sale di stile e decorazioni diverse fra loro

CAFÉ PEDROCCHI.

Café célèbre dans le monde entier, il est oeuvre de l'architecte Japelli, que a construisit sur ordre de Antonio Pedrocchi, lequel en fit don à la Ville dounadoue en 1891. Le rez de-chaussée et le premier étage, destinés au Casin, comptent de nombreuses salles de styles et de décorations différentes.

CAFFÈ PEDROCCHI.

The caffè is known all over the world. It was built by the architect Japelli who designed it for Antonio Pedrocchi, and as presented to the corporation in 1891. The ground and first floors are used as a Casino, and the occupied by several halls decorated in different styles.

KAFFEEHAUS PEDROCCHI.

Ist in der ganzen Welt beruehmt. Ein Werk des Architekten Japelli, der es fuer Antonio Pedrocchi erbaute; es wurde im Jahre 1891 der Gemeinde geschankt. Das Erdgeschoss und der erste Stock die als Kasino bestimmt sind, sind in verschiedene Saele geteilt, die unter sich verschieden dekoriert und verschiedenen Stiles sind.

PADOVA - Cortile R. Università.

CAPPELLA DI GIOTTO.

Detta anche degli Scrovegni. È celebre per gli affreschi di Giotto e di insigni suoi discepoli che tutt'ora vi si conservano in buon stato.

CHAPELLE DE GIOTTO.

Dite aussi des Scrovegni. Célèbre par les fresques de Giotto et de ses meilleurs élèves, lesquelles sont encore actuellement en bon état.

GIOTTO CHAPEL.

Also known as the chapel of the Scrovegni. It is celebrated for its frescoes which were painted by Giotto and some of his best disciples, and are still in a good state of preservation.

GIOTTOKAPPELLE.

Heisst auch die Kappelle der Scrovegni. Sie ist wegen der Freskengemaelde Giottos und se ner besten Schueler beruehmt; diesegemaelde befinden sich noch immer in gutem Zustande.

PADOVA - Via Luca Beludi vista dal Prato della Valle.

LOGGIA DEL CONSIGLIO O DELLA GRAN GUARDIA.

È una elegante costruzione lombardesca iniziata nel 1400. Sotto il portico vi è collocata la statua di Vittorio Emanuele II dello Scultore Tabacchi (1800).

LOGE DU CONSEIL ET DE LA GRANDE GARDE.

Elégante construction lombarde commencée en 1400. Sous le portique, se trouve la statue de Victor Emmanuel II, oeuvre du sculpteur Tabacchi (1800)

LOGGIA OF THE COUNCIL and of the GREAT GUARD.

The foundations of this elegant Lombard construction were laid in 1400 in the porch there is a statue of Victor Emanuel II sculptured by Tabacchi (1800).

LOGE DES CONSIGLIO UND DELLA GRAN GUARDIA.

Ein eleganter, im Jahre 1400 begonnener Bau. Unter der aube arhebt sich die vom Bildhauer Tabacchi (1800) gemeisselte Statue Viktor Emanuels II.

PADOVA - Piazza Garibaldi - Corso Garibaldi - Via S. Fermo.

PALAZZO DEL CAPITANIO E TORRE DELL'OROLOGIO.

Un tempo con gli edifici circostanti costituiva il cortile del Castello dei Carraresi. L'orologio oltre le ore, segna i mesi ed è decorato coi segni zodiaci.

PALAIS DU CAPITAINE ET TOUR DE L'HORLOGE.

Ce palais et les édifices voisins constituaient autrefois la cour des Carraresi. L'horloge marque les heures et les mois et elle est ornée des signes du zodiaque.

PALACE OF THE CAPTAINCY AND THE CLOCK TOWER.

This, with the surrounding buildings, used to form part of the courtyard of the Castle of the Carraresi. The clock marks the months as well as the hours, and is decorated with the signs of the zodiac.

PALAST DES CAPITANO UND Uhrturm.

Seinerzeit bildete er mit den umliegenden Gebäuden den Hof des Schlosses der Carraresi. Die Uhr zeigt ausser den Stunden auch die Monate an und ist mit den Zeichen des Tierkreises geschmueckt.

PADOVA - Municipio.

LA CATTEDRALE ED IL BATTISTERO.

Presenta il suo maggiore interesse all'interno per i suoi bei marmi sepolcrali e i buoni dipinti specialmente nella Sacrestia dei Canonici.

LA CATHEDRALE ET LE BAPTISTERE.

L'intérieur contient des très intéressants marbres funèbres. La sacristie renferme de beaux tableaux.

THE CATHEDRAL AND BAPTISTERY.

The chief objectsof interest in the interior are the beautiful marbles on the tombs paintings, especially those inthe Sacristy of the Canons (Sacrestia dei Canonici).

DIE KATHEDRALE UND DIE TAUFKAPPELLE.

Sie ist besonders im innern dank ihrer schoenen Gräber und wertvollen Gemaelde, speziell jene der Sakristei der Domherren interessant.

PADOVA - Arcella - Chiesa di S. Antonio

L'OSSERVATORIO ASTRONOMICO.

Si eleva lungo il corso del Bacchiglione, sopra gli avanzi di un antico Castello degli Ezzelini e dotato fino dai tempi della Repubblica Veneta e di Napoleone di istrumenti scientifici di grande valore

OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE.

Il se trouve Cours du Bacchiglione, sur les ruines d'un ancien château des Ezzelini. Il est muni d'instruments scientifiqves de grande valeur depuis les temps de la République de Venise et de Napoléon

THE ASTRONOMICAL OBSERVATORY.

This is situated in the corso del Bacchiglione on the remains of an ancient castle, castello degli Ezzelini. It possesses scientific instruments of great value, which it acquired under the Venetian Republic and during the Napoleonic domination.

DIE STERNWARTE.

Am Ufer des Bacchiglione erhebt sie sich auf den Ueberresten eines antiken Schlosses des Ezzelini und ist schon seit der Zeit der venetianischen Republik und Napoleons mit sehr wertvollen wissenschaftlichen Instrumenten ausgeruestet.

PADOVA - Palazzo della Ragione.

LOGGIA AMULEA.

Presenta il caratteristico stile seicentesco dei palazzi municipali italiani del XVI. Nel 1867, nel portico sovrastante la loggia, vi furono collocate due statue del Vela rappresentante Dante e Giotto.

LOGE AMULEA.

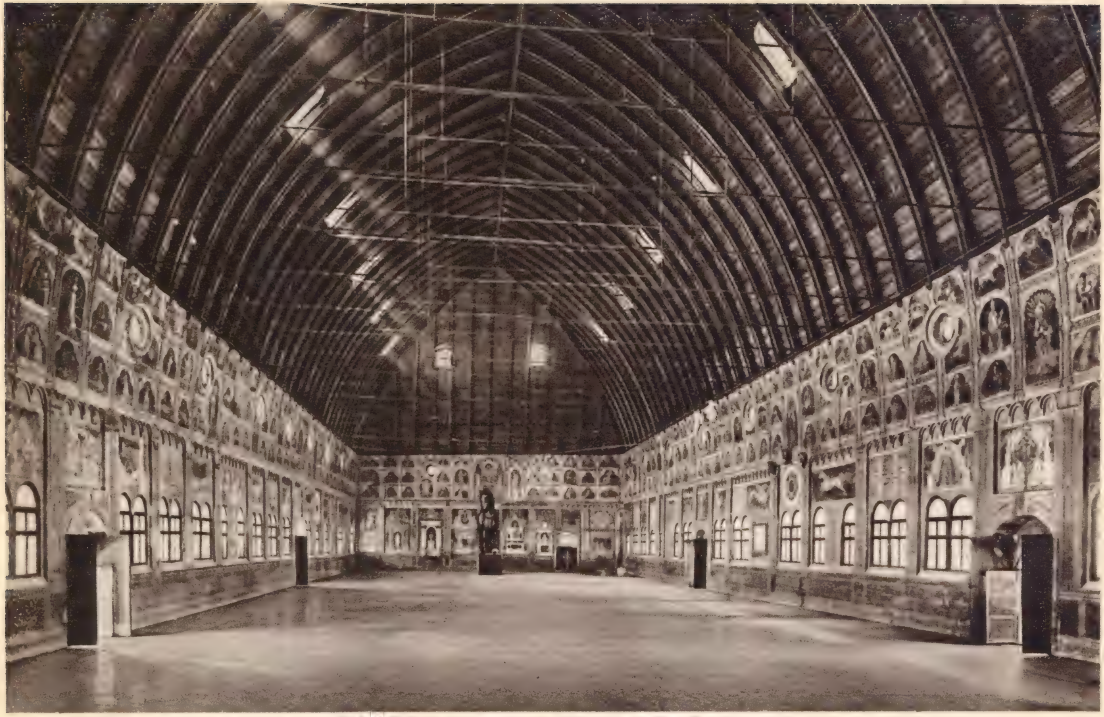
Elle présente le style caractéristique des palais municipaux italiens du XVI siècle. En 1867, on plaça dans le portique supérieur deux statues du sculpteur Vela représentant Dante et Giotto.

LOGGIA AMULEA.

This is built in the style characteristic of Italian municipal palaces of the seventeenth century. In 1867 two statues by Vela representing Dante and Giotto were placed in the archway over the loggia.

LOGE AMULEA.

Sie weist den charakteristischen Stil des 16. Jahrhunderts auf, der den italienischen Rathaeusern jenes Jahrhunderts eigen ist. Im Jahre 1867 wurden im Portale oberhalb der Loge zwei von Vela gemeisselte Statuen des Dante und des Giotto untergebracht.



PADOVA - Interno salone della Ragione.

PRATO DELLA VALLE ORA PIAZZA VITTORIO EMANUELE E BASILICA DI S. GIUSTINA.

È un largo spiazzo verde e viali alberati nel centro, bagnati all'ingresso da una derivazione del Bacchiglione. Tutt'attorno spiccano statue di illustri padovani. La Basilica è una delle più grandi e maestose del mondo. Nelle sue 14 Cappelle si ammirano insigni opere d'arte.

PRATO DELLA VALLE, ACTUELLEMENT PLACE VICTORIO EMANUELE ET BASILIQUE DE S. JUSTINE.

Vaste espace vert avec avenue plantées d'arbres, arrosé par un bras du fleuve Bacchiglione. Tout à l'entour, se dressent les statues des hommes illustres de Padoue. La basilique est une des plus grandes et majesteuses du monde entier. Ses 14 chappelles contiennent de nombreuses oeuvres d'arts.

PRATO DELLA VALLE now PIAZZA VITTORIO EMANUELI and BASILICI OF St. GIUSTINA.

This is a large green, crossed by shady avenues; at one end there is a stretch of water, a small tributary of the Bacchiglione. In the vicinity are many statues of celebrated Paduans. The basilica is one of the largest and most impressive in the world, its fourteen chapels contain valuable works of art.

PRATO DELLA VALLE, NUN VITTORIO-EMANUELE-PLATZ MIT DER BASILIK S. GIUSTINA.

Ist ein weiter gruener Platz mit Alleen im Zentrum, an dessen Eingang ein Arm des Bacchiglione vorbeifliesst. Rund herum findet man Statuen beruehmter Paduaner Die Basilik ist eine der groesstn und majestaetischesten der Welt. In ihren 14. Kappellen kann man beruehmte Kunstwerke bewundern

PADOVA - Panorama.

MONUMENTO AL GENERALE GATTAMELATA.

Si trova nella Piazza del Santo. È opera del Donatello, il genio dominatore dell'arte padovana. Ricorda Erasmo da Narni, valoroso condottiero della Repubblica Veneta, morto a Padova nel 1443.

MONUMENT AU GENERAL GATTAMELATA.

Il se trouve sur la place du Saint, et il est l'oeuvre de Donatello, le plus grand génie de l'art Padouan. Il rappelle Erasmo da Narni, valeureux général de la République de Venise, mort a Padoue en 1443.

MONUMENT TO GENERAL GATTAMELATA

The monument is situated in the Piazza del Santo and is the work of Donatello, the inspirer of Paduan art. The monument represents Erasmo da Narni, a courageous condottiero of the Venetian Republic who died in Padua as 1443.

MONUMENT DES GENERÀLS GATTAMELATA

Es befindet sich in der Piazza del Santo und ist ein Wrk des Donatello das führenden Genies paduanischer Kunst. Es stellt Erasmo da Narni, den apferen Fuehrer der venetianischen Republik dar, der im Jahre 1443 in Padua gestorben ist.

PADOVA - Via 8 Febbraio, R. Università e Caffè Pedrocchi.

LE CUPOLE DELLA CHIESA DEL SANTO.

Sono sette oltre le guglie e formano una linea armoniosa e quasi orientale visibile da moltissimi punti della città.

LES COUPOLES DE L'EGLISE DU SAINT.

Les sept coupoles et les flèches forment un ensemble harmonieux et presqu'oriental, visible de beaucoup d'endroits de la ville.

THE CUPOLAS OF THE CHIESA DEL SANTO

There are seven of these gracefully built cupolas, besides the steeple They are almost oriental in appéarance and can be seen from many points of the town.

DIE KUPPELN DER CHIESA DEL SANTO

Es gibt deren sieben ausser den Spitzsaeulen, die zusammen ein sehr harmonisches fast orientalisches Ausschen haben und von vielen Punkten der Stadt deutlich sichtbar sind.

PADOVA - Piazza Spalato.

CHIESA DEL SANTO IL TESORO

Consta di oltre 100 reliquie di grande valore artistico e storico tutte racchiuse in armadi marmorei

EGLISE DU SAINT - LE TRESOR.

Il compte plus de 100 reliquaires d'une grande valeur artistique et historique, enfermés dans des armoires de marbre.

CHIESA DEL SANTO - THE TREASURE.

The treasure includes over a hundred relics, all of them of great artistic and historical value. They are kept in marble cupboards

DIE SANTOKIRCHE - DER SCHATZ.

Besteht aus ueber 100 Reliquien, alle bedeutenden kuenstlerischen und geschichtlichen Wertes, die alle in marmornen Schraenken verwahrt sind

PADOVA - Piazza IX Maggio - Palazzo del Governo.

CHIESA DEL SANTO - ALTAR MAGGIORE.

Fu ripristinato nella purezza delle linee da Camillo Boito. Nel parapetto si trovano incassati i pregevoli bassorilievi in bronzo del Donatello.

EGLISE DU SAINT - MAITRE AULET.

Il fut restauré dans la pureté de ses lignes par Camillo Boito. On y admire les beaux bas-reliefs en bronze de Donatello.

CHIESA DEL SANTO, ALTAR.

This was restored to its original form by Camillo Boito. Valuable bronze bas-reliefs by Donatello are set in the altar rails.

DIE SANTOKIRCHE - HAUPTALTAR.

Wurde in der Reinheit seiner Linien von Camillo Boito restauriert. Am Gelaender findet man die wertvollen Basreliefs in Bronze des Donatello.

PADOVA - Palazzo delle RR. Poste, Telegrafi e Telefoni.

ARCA SANTA DELLA CAPPELLA DI S. ANTONIO.

È una delle Cappelle della Basilica. Tutto attorno reca dei bassorilievi illustranti episodi della vita di S. Antonio ideata da Antonio Briosco. Fu eseguita da valorosissimi artisti come il Sansovino, Falconetto, ecc.

ARCHE SAINTE DE LA CHAPELLE DE SAINT ANTOINE.

C'est une des chapelles de la Basilique. Tout à l'entour on volt de beaux bas reliefs représentant des épisodes de la vie du Saint et dus au sculpteur Antonio Brioschi. Der artistes fameux travaillérent à cette chapelle, Sansovino, Falconetto, etc.

TOMB OF THE CHAPEL OF ST. ANTHONY.

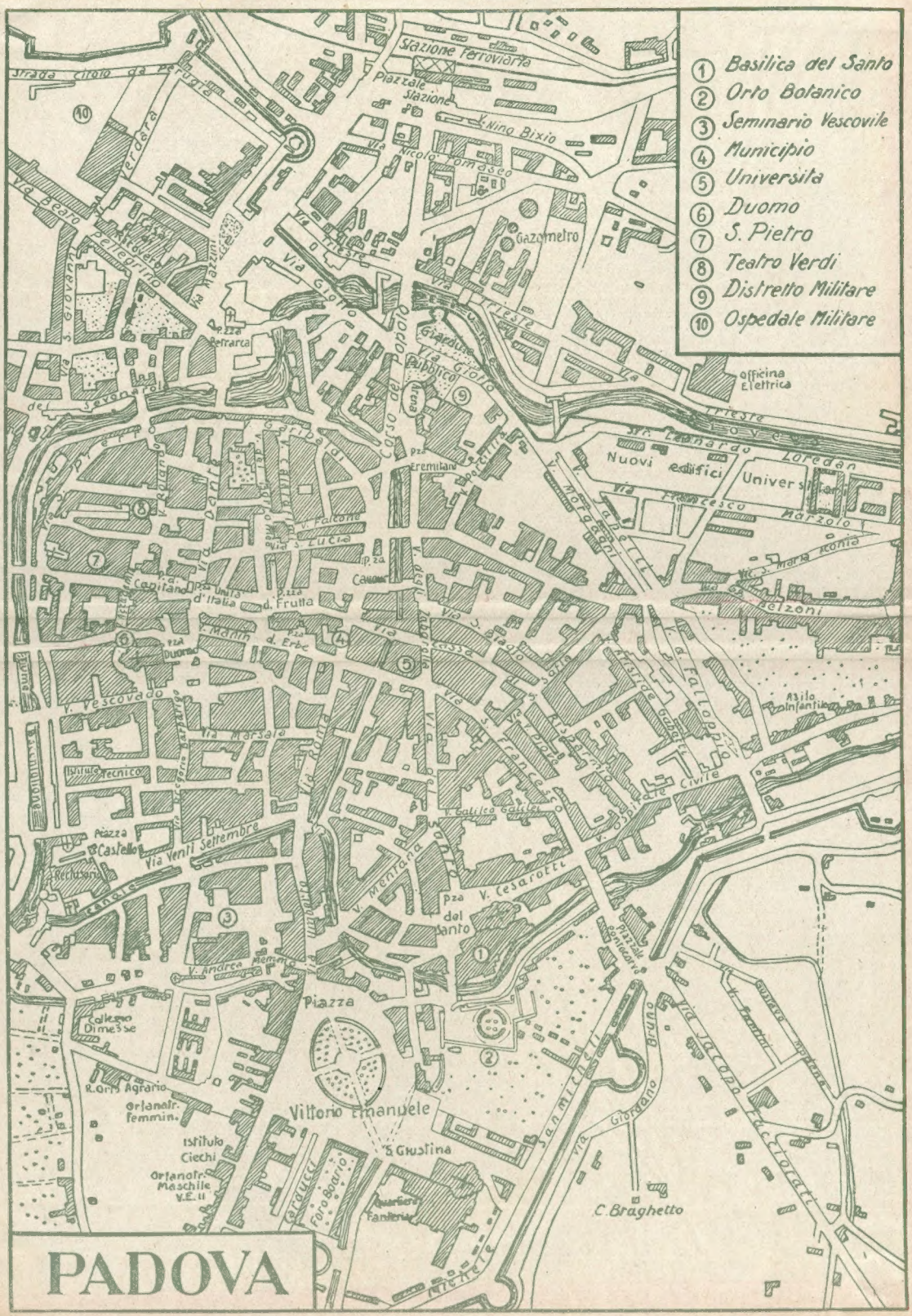
One of the chapels in the Basilica. All around it are bas-reliefs depinting episodes from the life of St. Anthony, and designed by Antonio Briesco. The bas-reliefs are the work of famous artists such as Sansovino, Falconetto.

ARCA SANTA DER KAPPELLE S. ANTONIO.

Eine der Kappellen der Basilik. Rundum besitzt sie Basreliefs, welche das Leben des heil. Anton darstellen und wurde sie von Antonio Briosco erdacht-Sie wurde von beruehmten Kuenstlern wie Sansovino, Farconetto, etz. ausgefuehrt.

PADOVA - Basilica del Santo - Lato posteriore.

PADOVA - S. Antonio.


1 Basilica del Santo
2 Orto Botanico
3 Seminario Vescovile
4 Municipio
5 Universita
6 Duomo
7 S. Pietro
8 Teatro Verdi
9 Distretto Militare
10 Ospedale Militare
Stazione ferroviaria
Piazzale Stazione
V. Nino Bixio
Gazometro
Via Trieste
officina Elettrica
Nuovi edifici
Università
Via Francesco Marzolo
Via Cesare Battisti
Via Falloppio
Asilo Infantile
Via Cesare Battisti
Via Vescovado
Via Marsala
Via Roma
Via Dante
Via Venti Settembre
Piazza del Santo
V. Cesarotti
Piazza
Vittorio Emanuele
S. Giustina
Collegio Dimesse
R. Ort. Agrario
Orfanotr. femmin.
Istituto Ciechi
Orfanotr. Maschile V.E. II
Via Giordano Bruno
Via Jacopo Facciolati
C. Braghetto
Via Cesare Battisti
Via Eremitani
Via Porciglia
Via Umberto I
Via Cavour
Via Manin
Via Cassa di Risparmio
Via Belzoni
Via Marsala
Via Cesare Battisti
Via Cesare Battisti
Via Cesare Battisti